



2021

SAISON

2021 / 2022



## Territoires - soir 1 (Festival Ensemble(s))

De tout temps, la Nature, les sons qui lui sont propres et les phénomènes naturels ont marqué les compositeurs, au point d'influer sur leur écriture : figuralisme, imitation, et plus près de nous, modélisation de sons « naturels ».

À partir de « field recordings » réalisés par ses soins, puis transcrits dans le domaine instrumental et rapprochés de la machine, de l'ordinateur et du synthétiseur, Florent Caron Darras travaille sur la question de l'imitation et de la transformation de modèles sonores naturels. Il conçoit trois « territoires » – antique (Lucrèce) ou arcadien, réel (présent et tangible), technoïde (technologique, abstrait) – entre lesquels, il doit « penser les routes », nous dit-il.

Si la métaphore de la ligne d'horizon chez Beat Furrer est moins en prise avec la Nature, il n'en demeure pas moins qu'elle permet une translation du visuel vers le sonore. Les ombres mouvantes se détachant de la ligne d'horizon – glissandi, modes de jeu variés – donnent progressivement lieu à une multiplication des lignes. Sous la forme

d'un processus perceptible, la polyphonie grandit en même temps que l'énergie.

Enfin, dans *Psychedelic*, Lucas Fagin emprunte un extrait de l'album *Dark Side of the Moon* des Pink Floyd (titre convoquant encore la Nature !) Mais la pièce, mélange maîtrisé d'instruments acoustiques et électriques, doit son titre et son contenu à d'autres influences : le caractère par moment hypnotique du Concerto de chambre de György Ligeti et les tableaux du peintre Victor Vasarelli qui l'accompagnent depuis toujours.

Le Festival Ensemble(s) est soutenu par la Direction régionale des Affaires culturelles d'Île-de-France – Ministère de la Culture, la Sacem et la SPEDIDAM.

En partenariat avec le Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris (Stéphane Pallez, présidente • Émilie Delorme, directrice) et les Conservatoires des 11<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> arrondissements de Paris et d'Ivry-sur-Seine.

En co-réalisation avec Opus 220.

**Beat Furrer**, *linea dell'orizzonte*  
clarinette, trompette, trombone, 2  
percussions, piano, guitare élec-  
trique, violon, violoncelle  
Direction • **Julien Leroy**

**Lucas Fagin**, *Psychedelic*  
clarinette, trompette, percussion,  
piano, guitare électrique, violon,  
contrebasse  
Direction • **Guillaume Bourgogne**

**Florent Caron Darras**, *Territoires  
création mondiale* • commande du  
Festival Ensemble(s), avec l'aide à  
l'écriture d'œuvre musicale origi-  
nale  
flûte, clarinette, trompette, trom-  
bone, percussion, piano, violon,  
violoncelle  
Direction • **Jean Deroyer**

Jeudi 09 septembre 2021 / 19 h 30

**PAN PIPER**  
2-4 impasse Lamier, 75011 Paris

FESTIVAL ENSEMBLE(S)

2ème édition  
09 • 10 • 11 • 12 septembre 2021  
PAN PIPER • Paris

PROGRAMME COMPLET  
[festivalensembles.com](http://festivalensembles.com)

Direction

Guillaume Bourgogne • Jean Deroyer  
• Julien Leroy

Anne Cartel -flûte  
Ayumi Mori -clarinette  
André Feydy -trompette  
Simon Philippeau -trombone  
Hélène Colombotti, Ève Payeur -per-  
cussions  
Lise Baudouin -piano  
Christelle Séry -guitare électrique  
Dorothee Nodé-Langlois -violon  
Pablo Tognan -violoncelle  
Didier Meu -contrebasse





## O! - soir 3

Avec Imademo, Ondřej Adámek nous entraîne dans un voyage imaginaire, porté par la langue japonaise et la voix de la soprano Shigeko Hata. Une voix rapidement déclamée, spontanée, intime, chuchotée, en dialogue avec les sons gutturaux de l'alto et leurs doubles préenregistrés.

Imaginaire également avec la création de O! de la Sud-Coréenne Dahae Boo pour qui les sons ne sont pas seulement ce qu'on entend, mais aussi ce qu'on imagine. Cette métaphore de l'espace sonore dans l'espace visuel donne vie ici au poème O, She says de la poétesse américaine Hailey Leithauser.

Un aspect visuel et physique que l'Autrichienne Eva Reiter décuple. Débordante d'énergie, sa musique envoûte les corps, elle les habite. Par une articulation finement ciselée, la compositrice, également brillante instrumentiste, confronte la virtuosité du soliste à l'électronique et aux nouvelles technologies.

Une confrontation poussée jusqu'à d'hy-

bridation totale chez Iñaki Estrada dont l'écriture généreuse et décomplexée livre une musique directe et sans détour.

—  
Le Festival Ensemble(s) est soutenu par la Direction régionale des Affaires culturelles d'Île-de-France – Ministère de la Culture, la Sacem et la SPEDIDAM.

En partenariat avec le Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris (Stéphane Pallez, présidente • Émilie Delorme, directrice) et les Conservatoires des 11e et 20e arrondissements de Paris et d'Ivry-sur-Seine.

En co-réalisation avec Opus 220.

**Eva Reiter**, *Konter*  
flûte contrebasse et électronique

**Dahae Boo**, *O!*  
création mondiale • commande de 2e2m,  
avec l'aide à l'écriture d'oeuvre musicale  
originale  
soprano, flûte, piano, alto

**Iñaki Estrada Torío**, *I+D*  
piano et électronique

**Ondřej Adámek**, *Imademo*  
soprano, échantillonneur, alto

**En prélude...**

**Juan Arroyo**, *Étude pour un Air brisé*  
création mondiale •  
commande des Éditions Henry Lemoine  
flûte solo

**Claire-Mélanie Sinnhuber**, *Bec*  
création mondiale •  
commande des Éditions Henry Lemoine  
flûte solo

INFORMATIONS PRATIQUES  
Samedi 11 septembre 2021/18 h 30

Shigeko Hata -soprano  
Jean-Philippe Grometto -flûte  
Sophie Patey -piano  
Véronique Briel -échantillonneur  
Claire Merlet -alto  
--

**Prélude**

Lina Balland-El Abid et Anatole  
Taisne-Le Dividich -flûtes,  
élèves du Conservatoire d'Ivry-sur-  
Seine



ESPACES MOUVANTS - soir 4

Dimanche 12 septembre 2021  
18 h 30

**18h • Espaces mouvants • 1ère partie**  
**5 Ensemble(s)**

---

Tout juste un an après sa disparition, les 5 Ensemble(s) rendent un hommage spécial à Paul Méfano. Compositeur et chef d'orchestre, il n'eut de cesse que d'œuvrer pour la création musicale, notamment avec l'Ensemble 2e2m qu'il a fondé et qui est aujourd'hui partenaire du Festival Ensemble(s).

Pour l'occasion, les 5 Ensemble(s) interprètent Ondes, espaces mouvants composée en 1974, une œuvre novatrice à l'époque par son recours au quarts de ton, un traitement instrumental alors peu usuel. Selon le compositeur, « cette pièce, quelles qu'en soient les qualités esthétiques, a pour principal mérite de donner corps à une musique qui ne soit ni descriptive, ni biographique, mais enten-

due et conçue dans une solitude réelle ».

Dans cette pièce, Paul Méfano répartit les instruments dans l'espace selon un plan précis. L'élément principal, un trio de bois dont chaque musicien joue plusieurs instruments, est placé à gauche au devant de la scène. En fond de scène, un groupe de cuivres et une timbale répondent en écho. Face à eux, deux violons, à droite de la scène, « le plus loin possible », sont le plus souvent sourds aux injonctions du groupe principal.

Sans trahir le projet du compositeur, en raison des conditions techniques de la salle, la spatialisation sera ici reconstituée grâce à des haut-parleurs.

## 20h • Espaces mouvants • 2ème partie 5 Ensemble(s)

---

*Argos Panoptes*, création de Demian Rudel Rey, nous fait voyager par le biais de diverses stratégies « scéniques » dans des mondes contrastés inspirés de trois poèmes de l'écrivaine Alejandra Pizarnik. Après une introduction violente, quasi orchestrale, un environnement décousu et pourtant « groovy » se développe au travers d'éléments rythmiques, pour certains inspirés du jazz ou du tango et omniprésents dans la pièce. S'ensuit une sorte de transe homorythmique, puis polyrythmique. L'espace et la géographie de chaque instrument sont aussi importants pour le compositeur. Gestes instrumentaux inhabituels, fusion des instru-

ments par analogie timbrique, polyphonies et sons labyrinthiques déforment en permanence la perception de chaque source sonore.

La pièce *still* de Beat Furrer convoque, elle aussi, les idées d'espace et de mouvance. Le compositeur joue « délibérément avec le changement de qualité de la perception du temps. Au début de la pièce, il y a tant de superpositions que le mouvement n'est plus perceptible, un arrêt est créé. ». La cohérence de l'œuvre tient à l'harmonie mais aussi à la pulsion motrice de la musique, un continuum mouvant d'éléments répétés.

## 18h • 1ère partie

-

**Paul Méfano**, *Ondes, espaces mouvants*  
flûte, hautbois, clarinette, basson, cor, trompette, trombone, 2 percussions, 2 violons  
• Direction- Léo Margue

## 20h • 2ème partie

-

**Beat Furrer**, *still*  
flûte, hautbois, clarinette basse, saxophone ténor, trompette, trombone, 2 percussions, piano, 2 violons, alto, violoncelle, contrebasse  
• Direction- Jean Deroyer

## **Demian Rudel Rey**, *Argos Panoptes* **création mondiale •**

commande du Festival Ensemble(s)  
flûte, clarinette, trompette, violon, violoncelle, contrebasse  
• Direction- **Gonzalo Bustos**

Direction- Gonzalo Bustos,  
Jean Deroyer, Léo Margue

-

Matteo Cesari -flûte  
Jean-Marc Liet -hautbois  
Bogdan Sydorenko -clarinette  
Juliette Herbet -saxophone  
Médéric Debaq -basson  
Pierre Remondière -cor  
Siméon Vinour-Motta\* -trompette  
Louise Ognois -trombone  
Hélène Colombotti,  
David Mengelle\* -percussions  
Jean-Marie Cottet -piano  
Léo Marillier, Mathilde Lauridon -violons  
Cécile Brossard -alto  
Élisa Huteau -violoncelle  
Didier Meu -contrebasse

--

\* étudiants au CNSMDP



## LE BAL MARIONNETTIQUE

Un orchestre, des meneuses de Bal, des marionnettistes et une foule de danseurs. Sur scène, une piste de bal. Tout autour, 120 marionnettes à taille humaine attendent sagement d'être invitées à danser. Ce soir, il n'y a plus ici ni public ni acteurs, ni spectateurs ni professionnels. 2e2m et Les Anges au Plafond orchestrent ce Bal Marionnettique participatif évoquant l'univers festif et mystérieux des fêtes du Día de los Muertos (jour des morts) et des grands carnivals qui se rient de la mort. Un bal aux accents latino, où votre partenaire n'est autre qu'une marionnette. Un bal où l'on donne vie à des êtres inanimés pour oublier sa condition de mortel et se rappeler qu'on est vivant.

Production Les Anges au Plafond / Coproduction Festival MARTO !, Théâtre 71-Scène nationale de Malakoff, Ensemble 2e2m, Le Tangram-Scène nationale d'Evreux-Louviers, Théâtre Jean Arp-Scène territoriale pour les Arts de la marionnette, le théâtre d'objet et autres formes mêlées de Clamart, L'Entracte-Scène conventionnée de Sablé sur Sarthe, Centre culturel Jacques Duhamel-Vitré / Soutiens : Région Ile-de-France, Ville de Malakoff, Théâtre Eurydice-ESAT de Plaisir.

**Dimanche 19 septembre 2021 / 16h00**

Festival Mondial des Théâtres de  
Marionnettes  
08103 Charleville-Mézières

**Samedi 2 octobre 2021 / 19h30**

La Ferme de Bel Ébat  
1 place de Bel Ébat, 78280 Guyancourt

**Samedi 9 octobre 2021 / 21h**

Le Vivat, place Saint-Vaast, 59280  
Armentières  
En partenariat avec Le Bateau Feu -  
Scène nationale de Dunkerque

**Mardi 12 octobre 2021/ 20h**

Festival Méliscènes  
Centre Culturel Athéna, Place du  
Gohlérez, 56400 Auray

**Vendredi 25 février 2022/20h**

Théâtre Charles Dullin/Centre Culturel  
Marx Dormoy  
Place Gabriel Péri / Rue de la  
République, 76120 Grand Quevilly

**Samedi 5 mars 2022/ 19h**

Théâtre des Quatre saisons  
Allée de Pfungstadt – Parc de Mandavit  
33170 Gradignan



**2e2m + Cie Les Anges au plafond**

**- Marionnettistes / Puppeteers -**

Camille Trouvé, Jonas Coutancier, Awena Burgess

**- Danseurs / Dancers -**

Le public

**- Orchestre / Orchestra -**

2e2m

**- Metteur en scène, scénographe / Stage director & designer -**

Brice Berthoud

**- Direction musicale / Music direction -**

Fernando Fiszbein

**- Construction marionnettes / Puppets' design & making -**

Amélie Madeline, Camille Trouvé et Jonas Coutancier, aidés de François Martinier de l'ESAT de Plaisir

**- Création costumes / Costume design -**

Séverine Thiebault et Barbara Tordeux aidées de Catherine Fournier de l'ESAT de Plaisir

**- Décor / Decor -**

Salem Ben Belkacem

**- Création lumière / Light design -**

Nicolas Lamatière

**- Création sonore / Sound creation -**

Etienne Graindorge / Simon Marais

**- Régie / Stage management -**

Philippe Desmulie / Adèle Romieu / Yvan Bernardet

**- Collaboration masques / Collaboration masks -**

La Briche Foraine

**Samedi 12 mars 2022/20h30**

L'Entracte, Espace Madeleine Marie  
72300 Sablé-sur-Sarthe

**Dimanche 20 mars 2022/18h**

Espace Culturel André Malraux / ECAM  
2 Place Victor Hugo,  
94270 Le Kremlin-Bicêtre

**Jeudi 2 et vendredi 3 juin 2022/20h30**

Le Trident - Scène nationale  
[ Hors les murs ]

L'Autre Lieu - Espace René Le Bas  
61 Rue de l'Abbaye,  
50100 Cherbourg-en-Cotentin

2e2m

--

Clément Caratini, Jean-Brice Godet (en alternance) -clarinette

--

Michaël Ballue, Lucas Ounissi, Simon Philippeau (en alternance) -trombone

--

Pierre Cussac, Anthony Millet, Yohann Juhel, Lysandre Donoso (en alternance)  
-accordéon

--

Fernando Fiszbein, Simon Drappier (en alternance) -guitare

--

Arnaud Biscay, Minino Garay (en alternance)  
-batterie

--

Simon Drappier, Juliette Herbet, Romain Lecuyer (en alternance) -contrebasse



## SIESTES MUSICALES • FESTIVAL COUR & JARDIN

2e2m participe au grand retour du festival Cour & Jardin à Champigny-sur-Marne ! Rendez-vous de la rentrée culturelle campinoise, l'événement rassemble, dans le quartier du Maroc, associations, groupes amateurs et compagnies professionnelles confirmées. Tous ravis de retrouver le plaisir du spectacle au plus près des habitants !

Coproduction 2e2m, Ville de Champigny-sur-Marne

**Paul Méfano**, *Involutive*  
clarinette solo

**Steve Reich**, *Nagoya*  
2 marimbas

**Igor Stravinsky**, *Trois pièces*  
clarinette solo

**Alain Huteau**, *Viaje 3 Indonesian song*  
percussion

**Samedi 25 septembre 2021**  
**15h15**

Festival Cour & Jardin  
Résidence Habitat IDF  
53 rue Pierre Marie Derrien  
94500 Champigny-sur-Marne /  
Festival Cour & Jardin

• entrée libre

Véronique Fèvre -clarinette  
Alain Huteau,  
Clément Delmas -percussions



## NUIT BLANCHE • NUIT DES PETITS

À l'occasion de la Nuit Blanche, la Philharmonie de Paris accueille les enfants et leurs parents pour une soirée inédite et une expérience musicale à leur hauteur !

De 18h à 22h, se succéderont plusieurs formations pour donner à écouter et vivre de la musique de tous horizons. Assis ou debout, immobiles ou en mouvement, enfants et parents pourront partager ce temps musical au rythme et au son de machines électroniques, de voix pop envoûtantes ou encore de musique instrumentale.

2e2m donne rendez-vous aux plus jeunes et leurs familles avec des mini-concerts aux sonorités contemporaines, création inédite à la découverte de l'œuvre du compositeur Karlheinz Stockhausen et de ses mélodies pour boîtes à musique.

## MINI-CONCERTS JEUNE PUBLIC

Création inédite

À la découverte de l'œuvre du compositeur Karlheinz Stockhausen et de ses mélodies pour boîtes à musique

Avec  
Marine Perez -flûte  
Véronique Briel -piano  
Dorothee Nodé-Langlois -violon

Samedi 2 octobre 2021/18h

Philharmonie de Paris  
221 avenue Jean-Jaurès, 75019 Paris

entrée libre



## IMMAGINI

L'ensemble 2e2m propose une plongée dans la création musicale des vingt dernières années. Dominé par la figure tutélaire d'Ivan Fedele, ici inspiré par le célèbre graveur Escher, le programme met en vis-à-vis l'incroyable vitalité de la musique de Christophe Bertrand et la fantaisie mécanique de Diana Soh et de Mauro Lanza. Nous entendrons en création mondiale la nouvelle pièce Sintoma du Chilien engagé Miguel Farias, et en première audition publique On air de Basile Chassaing.

Production 2e2m

Lundi 29 novembre 2021 - 20h30  
La Marbrerie  
21 Rue Alexis Lepere, 93100 Montreuil

[ TARIFS ]

- plein 15€
- prévente 13€

**Basile Chassaing, On Air \***

2 trompettes, trombone, cor, tuba

**Mauro Lanza, The skin of the onion**

flûte, clarinette, piano, percussion, violon,  
violoncelle

> vidéo de Yann Chapotel

**Christophe Bertrand, La chute du rouge**

clarinette, piano, vibraphone, violoncelle

**Miguel Farias, Sintoma**

création mondiale • commande 2e2m

flûte, clarinette, piano, percussion, violon,  
violoncelle

**Diana Soh, Autour de moi**

flûte, clarinette, piano, percussion, violon,  
violoncelle

**Ivan Fedele, Immagini da Escher**

flûte, clarinette, piano, vibraphone, violon,  
violoncelle

> vidéo de Yann Chapotel

Yann Chapotel -création vidéo

Alphonse Cemin, \*Florent Didier -direction

Jean-Philippe Grometto -flûte

Véronique Fèvre -clarinette

Pierre Rémondière -cor

Laurent Bômont, Aurélien Lamorlette  
-trompettes

Lucas Perruchon -trombone

Émilien Courait -tuba

Alain Huteau, Clément Delmas, François Vallet-  
Tessier -percussions

Véronique Briel -piano

Dorothée Nodé-Langlois -violon

David Simpson -violoncelle





## **O! • 2E2M + POMME DE TERRE**

Rencontre entre l'ensemble 2e2m et le trio Pomme de terre pour une soirée aux confins de la création musicale, du free jazz, de la noise et du punk. Emmené par Aymeric Avice à la trompette électrifiée, Pomme de terre réunit Niels Mestre à la guitare électrique et Étienne Ziemniak à la batterie, deux improvisateurs aguerris, autour d'une pièce improvisée et radicale. Les musiciens de 2e2m sont quant à eux rejoints par la soprano japonaise Shigeko Hata pour un voyage imaginaire dans un espace aussi visuel que sonore.

Production 2e2m

**Mardi 14 décembre 2021/ 21h**

Studio de l'Ermitage  
8 rue de l'Ermitage, 75020 Paris

OUVERTURE DES PORTES - 20H30

DÉBUT DU CONCERT - 21H00

[ TARIFS ]

- plein 15€
- prévente 13€

tarifs indiqués hors frais de location

**1ère partie • 2e2m**

Eva Reiter, Konter

flûte contrebasse et électronique

Dahae Boo, O!

commande de 2e2m, avec l'aide à l'écriture d'œuvre  
musicale originale

soprano, flûte, piano, alto

Ondřej Adámek, Imademo

soprano, échantillonneur, alto

**2ème partie • Pomme de terre****Ensemble 2e2m**

Shigeko Hata - soprano

Jean-Philippe Grometto - flûte

Véronique Briel - échantillonneur

Sophie Patey - piano

Claire Merlet - alto

**Trio Pomme de terre**

Aymeric Avice - trompette

Étienne Ziemniak - batterie

Niels Mestre - guitare électrique



## VOYAGER • MÉFANO 1

Dans le cadre des 50 ans de 2e2m

En 2022 2e2m fête ses 50 ans. L'occasion pour l'ensemble de porter un regard rétrospectif sur ce demi- siècle écoulé tout en se tournant vers l'avenir et la jeune création nationale et internationale, ses propositions, ses attentes mais aussi celles de nos publics.

Ce programme sera placé sous la figure tutélaire de Paul Méfano, fondateur de 2e2m, récemment disparu, et inspirateur de toujours. Nous donnerons ici le somptueux tableau central de son « opéra » *Micromégas : Voyager*.

Nous poursuivons également notre collaboration avec le vidéaste Yann Chapotel. Deux de ses créations accompagneront l'œuvre de Paul Méfano ainsi que celle de Mauro Lanza, compositeur dont 2e2m suit le travail depuis plusieurs années.

Enfin, à découvrir, deux jeunes compositeurs américains : Eric Wubbels et Sky Macklay, dont une création de cette dernière, commande de 2e2m, *Two cities*.

Production 2e2m

**Mardi 4 janvier 2022**  
**19h30**

CRR de Paris •  
Auditorium Marcel Landowski  
14 rue de Madrid, 75008 Paris

## Dans le cadre des 50 ans de 2e2m

**Mauro Lanza**, *The skin of the Onion*  
flûte, clarinette, percussion, piano, violon,  
violoncelle  
> vidéo de Yann Chapotel

**Paul Méfano**, *Voyager\**  
2 flûtes, cor anglais, basson, 2 saxophones,  
cor, 2 trompettes, 3 percussions, piano,  
violon, alto, violoncelle, contrebasse  
> création vidéo de Yann Chapotel

**Eric Wubbels**, *Tautology and translation*  
clarinette, percussion, piano, violoncelle

**Sky Macklay**, *Two cities\**  
création mondiale, avec l'aide à l'écriture  
d'œuvre musicale originale  
2 hautbois, accordéon, piano, 2 percussions

Yann Chapotel -création vidéo

Alphonse Cemin, Florent Didier\*-direction

Jean-Philippe Grometto, Marine Perez  
-flûtes

Jean-Marc Liet, Sylvain Devaux -hautbois

Véronique Fèvre -clarinette

Médéric Debacq -basson

Philippe Caillot, Romain Tallet -saxophones

Cédric Bonnet -cor

Laurent Bômont, Olivier Manchon

-trompettes

Alain Huteau, Clément Delmas, Jean-

Baptiste Bonnard -percussions

Véronique Briel, Chae Um Kim -pianos

Vincent Gailly -accordéon

Dorothee Nodé-Langlois, Hélène

Maréchaux -violons

Claire Merlet -alto

David Simpson, Sarah Givelet -violoncelles

Tanguy Menez -contrebasse



## **COSMOS**

Dans le cadre La B!ME - Biennale des musiques exploratoires - Grame

*Cosmos* de Witold Gombrowicz est un roman qui ne ressemble à aucun autre. Singulier jusqu'à l'absurde, grotesque jusqu'à l'épure, il est le reflet d'une pensée. C'est un oxymore sombre et gai, d'une gaieté douloureuse et lucide.

Jeu de piste, roman policier du subconscient, cet étrange récit est une oeuvre-monde. Elle fourmille d'images qui sont autant de scènes théâtrales. Toutes les petites, les tourments intérieurs, les désirs interdits y sont mis au grand jour.

Un jeune homme en conflit avec ses parents rencontre un vague camarade avec qui il se met en quête d'une pension de famille. En chemin, ils croisent le cadavre d'un moineau. Accueillis dans la pension de Bolita, les deux compères côtoient la servante Katasia à la bouche déformée, Léon, l'époux de Bolita à l'étrange parler glougloutant et la jeune fille de la famille, Léna...

Ce texte est une mine d'images et de sons,

un terrain de jeu idéal pour ce troisième opéra du compositeur argentin Fernando Fiszbain, entouré du metteur en scène Jacques Osinski et du vidéaste Yann Chapotel.

Sur scène, six musiciens, deux chanteurs, deux comédiens, des machines musicales et un dispositif vidéo pour un opéra décalé, provocateur et profondément empreint de réalisme magique...

Production : L'Aurore boréale. Coproduction : Ensemble 2e2m et GRAME - Centre national de création musicale. Avec le soutien du Théâtre de La Renaissance - Oullins Lyon Métropole, du Centre National de la Musique, du FCL, Fonds de création lyrique, et le soutien à la résidence de la ville de Champigny-sur-Marne.

Ce spectacle bénéficie de l'aide à l'écriture d'œuvres musicales originales du Ministère de la Culture.



## **D'après Witold Gombrowicz**

### **Musique**

Fernando Fiszbein

### **Livret**

Fernando Fiszbein et Marie Potonet

### **Mise en scène**

Jacques Osinski

### **Scénographie-vidéos**

Yann Chapotel

### **Lumières**

Catherine Verheyde

### **Costumes**

Hélène Kritikos

Alphonse Cemin -direction musicale

Witold- Grégoire Tachnakian -comédien

Fuks - David Migeot -comédien

Bolita - Léa Trommenschlager -soprano

Léon - Vincent Vantuyghem -baryton

Katasia - Apolline Kirklar -chant et violon

Ludwik - Lucas Ounissi -trombone

Léna - Chae Um Kim -piano et claviers

Clément Caratini -flûtes, clarinettes,  
saxophones

Elisa Humanes -percussions

Simon Drappier -contrebasse, basse et  
guitare électriques

Max Bruckert / GRAME -réalisateur  
informatique musicale

**Vendredi 11 mars 2022 - 20h**

**Samedi 12 mars - 19h**

Théâtre de la Renaissance

7 rue Orsel, 69600 Oullins

La B!ME - Biennale des musiques  
exploratoires - Grame



## LA CABEZA CÚBICA

Concert monographique José Manuel López López

Avec *El Arte de la siesta, ou l'art de la sieste et autres plaisirs poétiques de l'été*, José Manuel López López explore la fusion entre poésie et musique, entre technique instrumentale et informatique musicale.

Également au programme : *NAFS La cabeza cúbica* avec la soprano Donatienne Michel-Dansac et le comédien Miguel Borrás, *Apprentissages de l'exil* interprété par Florentino Calvo, mandoline solo, et Sottovoce pour électronique.

Production 2e2m, Ville de Gennevilliers /  
Conservatoire Edgar-Varèse.  
Avec le soutien de la Spedidam.

**Mardi 15 mars 2022**  
**20h**

Conservatoire Edgar-Varèse  
13 rue Louis Calmel, 92230 Gennevilliers

Entrée libre dans la limite  
des places disponibles

**José Manuel López López**

*Apprentissages de l'exil*  
mandoline solo

*El Arte de la siesta*

accordéon solo, flûte, clarinette, piano, percussion,  
violon, violoncelle, électronique

*Sottovoce*

électronique

*NAFS La cabeza cúbica*

comédien, soprano, flûte, clarinette, trompette,  
percussion, violon, violoncelle

Florent Didier -direction

Donatienne Michel-Dansac -soprano

Miguel Borrás -comédien

Pascal Contet -accordéon

Florentino Calvo -mandoline

Jean-Philippe Grometto -flûte

Véronique Fèvre -clarinette

Laurent Bômont -trompette

François Vallet -percussions

Dimitri Vassilakis -piano

Dorothee Nodé-Langlois -violon

Sarah Givelet -violoncelle

João Svidzinski -réalisation informatique  
musicale



## HÉRITAGES • MÉFANO 2

Dans le cadre des 50 ans de 2e2m

Pour ce deuxième concert dans le cadre des 50 ans de 2e2m, nous continuons à porter notre regard et nos oreilles au loin.

Des rives de la Méditerranée nous viennent deux femmes de premier plan : les compositrices turque Zeynep Gedizlioğlu et grecque Sofia Avramidou dont la toute récente pièce *Metallages* est déjà inscrite au répertoire de plusieurs ensembles.

L'Américain Bryan Jacobs, savant fou, inventeur et tritrateur d'instruments, fera découvrir pour la première fois en France sa pièce *Dis Un Il Im Ir*.

En son centre, le programme met à l'honneur Paul Méfano avec Jades, merveilleuse contemplation sonore du peintre chinois Chu Teh Chun.

Enfin, en création mondiale, *Racines / Rötter* du suédois Jesper Nordin, commande de 2e2m, écrite pour un vaste ensemble et qui intègre son invention, le Gestrumment, produi-

sant sons et effets par l'intermédiaire d'une tablette tactile.

Production 2e2m. Avec le soutien de la Spedidam et de la Sacem.

Concert enregistré par France Musique

**Lundi 4 avril 2022**  
**19 h 30**

Conservatoire Paul Dukas  
51 rue Jorge Semprún  
75012 Paris

**Sofia Avramidou***Metallages*

flûte, clarinette, cor, piano, percussion,  
violon, alto, violoncelle, contrebasse

**Bryan Jacobs***Dis Un Il Im Ir*

création française

flûte, piano, clavier, électronique

**Paul Méfano***Jades*

flûte, clarinette, guitare, 2 violoncelles

**Zeynep Gedizlioğlu***Jetzt - Mit meinen linken Hand*

flûte, hautbois, clarinette, saxophone/  
tubax, cor, trompette, trombone, piano,  
percussion, violon, alto, violoncelle,  
contrebasse

**Jesper Nordin***Racines / Rötter*

création mondiale • commande de 2e2m  
avec le soutien de la Sacem  
flûte, clarinette, cor, piano, percussion,  
2 violons, alto, violoncelle, contrebasse,  
gestrument

Léo Margue -direction

Jean-Philippe Grometto -flûte

Jean-Marc Liet -hautbois

Véronique Fèvre -clarinette

Pierre-Stéphane Meugé -saxophone

Cédric Bonnet -cor

Laurent Bômont -trompette

Félix Baranger -trombone

Clément Delmas -percussions

Véronique Briel, Shinobu Tanaka -piano /  
claviers

Caroline Delume -guitare

Dorothee Nodé-Langlois, David Forest  
-violons

Claire Merlet -alto

David Simpson, Sarah Givelet -violoncelles

Tanguy Menez -contrebasse

Quentin Nivromont -réalisation  
informatique musicale





## 2E2M INVITE JULIETTE

Plongez dans l'univers singulier, fantasque et succulent de Juliette. Retrouvez quelques-unes de ses chansons phares orchestrées de manière inédite par le compositeur argentin Tomás Bordalejo. Un voyage théâtral et musical interprété par Juliette et l'Ensemble 2e2m.

Également au programme une étonnante revisite par Salvatore Sciarrino de la cultissime chanson *Singin' in the Rain*. Mais aussi l'une des truculentes *Brèves* de Jacques Rebotier, ainsi que des extraits tout aussi cocasses de la suite *Ecos* d'Oscar Strasnoy, « écho » aux *Sequenze* de Berio.

Coproduction 2e2m, Ville de Champigny-sur-Marne. Avec le soutien de la Spedidam.

Photos Juliette © Yann Horan / 2e2m © Pierre Gondard

Samedi 9 avril 2022  
20 h 30

Conservatoire Olivier-Messiaen  
4 rue Proudhon  
94500 Champigny-sur-Marne

[TARIFS]

- Tarif plein 15 euros
- Tarif réduit 10 euros \*

[RÉSERVATIONS]

> cliquez ici ou au 06 13 72 70 07

\* étudiants, moins de 25 ans, chômeurs, retraités, intermittents du spectacle, personnes en situation de handicap. Justificatif à jour à fournir.

## **Chansons de Juliette**

Juliette -chant et piano

orchestrées par Tomás Bordalejo

Florent Didier -direction et trombone

### *Bijoux de famille*

voix, clarinette, percussions, piano, contrebasse

Emma Landarrabilco -flûte

Véronique Fèvre -clarinette

Juliette Herbet -saxophone

Cédric Bonnet -cor

### *À carreaux*

voix, clarinette, percussions, piano, contrebasse

Jérémy Lecomte -trompette

Alain Huteau -percussions

### *Météo marine*

voix/piano, 2 violons, alto, violoncelle, contrebasse

Jean-Marie Cottet -piano

Hélène Maréchaux,

Dorothee Nodé-Langlois -violons

Claire Merlet -alto

### *Dans mon piano droit*

voix/piano, flûte, clarinette, saxophone, cor,  
trompette, contrebasse

Sarah Givelet -violoncelle

Tanguy Menez -contrebasse

### *Madame*

voix/piano, flûte, clarinette, saxophone, cor,  
trompette, percussions, contrebasse

photos Juliette

© Yann Horan /

2e2m © Pierre Gondard

### *Lucy*

*Petite messe solennelle*

*Sur l'oreiller*

*Rhum Pomme*

*Aller sans retour*

### *Le diable dans la bouteille*

voix, flûte, clarinette, saxophone, cor, trompette,  
percussions, piano, 2 violons, alto, violoncelle,  
contrebasse

## **Jacques Rebotier**

*Tu viens ?*

trompette

## **Oscar Strasnoy**

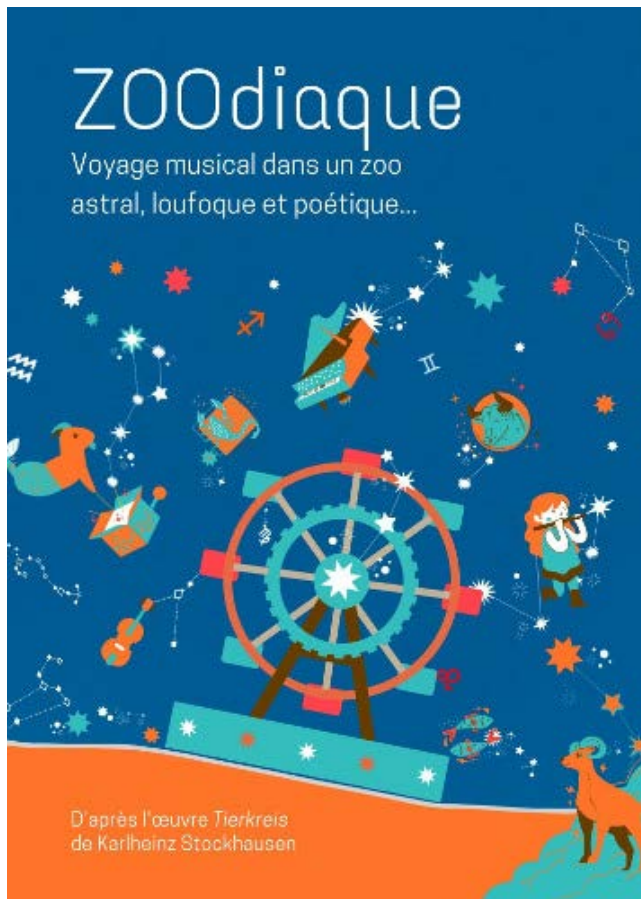
*Ecos (extraits)*

flûte, clarinette, trompette, trombone, violon, alto

## **Salvatore Sciarrino**

*Anamorfosi*

piano



**Samedi 16 avril 2022**  
**16 h 00**

Musée national Jean-Jacques Henner  
43 avenue de Villiers  
75017 Paris

[TARIFS]

Plein tarif : 15€  
Tarif réduit : 10€  
Gratuit (moins de 3 ans)

[ INFOS ET RÉSERVATIONS ]  
• [lapochettemusicale.com](http://lapochettemusicale.com)

Marine Perez -flûte  
Véronique Briel -piano  
Dorothee Nodé-Langlois -violon

## ZOOdiaque

D'après les Tierkreis de Karlheinz Stockhausen

Trois musiciennes conteuses embarquent les enfants dans un monde onirique d'animaux fantastiques et de boîtes à musique, où les mots et les notes s'enchaînent avec rythme et poésie.

L'ensemble 2e2m propose ici une version jouée et contée des Tierkreis de Stockhausen, adaptée aux très jeunes publics (dès 4 ans).

Chaque signe raconte une histoire, celle d'un animal ou d'une créature, avec humour et tendresse. La musique y répond en écho, voyageant dans des univers variés et une exploration sonore riche. Piano, violon et flûte offrent un éventail large de textures, de volumes et de modes de jeux.

Un voyage musical dans un zoo astral, loufoque et poétique !

Production 2e2m, en partenariat avec La Pochette musicale.

## D'après les Tierkreis de Karlheinz Stockhausen

Un voyage musical dans un zoo astral, loufoque et poétique...

Trois musiciennes conteuses embarquent les enfants dans un monde onirique d'animaux fantastiques et de boîtes à musique, où les mots et les notes s'enchaînent avec rythme et poésie.



## **2E2M FÊTE SES 50 ANS ! • COULEURS • MÉFANO 3**

Concert anniversaire des 50 ans de 2e2m

Construit autour de la pièce Signes/Oubli chef d'œuvre du compositeur Paul Méfano, fondateur de l'ensemble 2e2m, le programme de la soirée est conçu à partir de deux éléments chers à Méfano : la couleur et l'énergie.

Le caractère pictural des œuvres Flaques de miettes du français Aurélien Dumont et de Green, yellow & blue de l'italien Fausto Romitelli rencontrent l'énergie du Concerto pour clavecin de Henryk Górecki ou encore le côté mécanique et bruiteux de Iota de la compositrice singapourienne Diana Soh.

Avec le concours des élèves du CRD de Gennevilliers, dans le cadre de la résidence pédagogique et artistique de l'ensemble 2e2m dans la Ville de Gennevilliers.

15h > 17h • TABLE RONDE

*JOUER AVEC SON TEMPS : LA MUSIQUE CONTEMPORAINE COMME OUTIL PÉDAGOGIQUE*

(modérée par Anne Montaron -productrice à France Musique)

18h • CONCERT - COULEURS • MÉFANO 3

Paul Méfano • Henryk Górecki • Györgi Ligeti  
Aurélien Dumont • Fausto Romitelli • Diana Soh

Coproduction 2e2m, Ville de Gennevilliers, T2G  
Théâtre de Gennevilliers.

Avec le soutien de la Spedidam.

**Samedi 23 avril 2022**  
**15 h 00**

T2G - Théâtre de  
Gennevilliers  
41 avenue des Grésillons  
92230 Gennevilliers

**Henryk Górecki**, *Concerto pour clavecin*  
clavecin et orchestre à cordes du  
Conservatoire Edgar-Varèse

**Györgi Ligeti**, *Continuum*  
clavecin solo

**Paul Méfano**, *Signes/Oubli*  
flûte, 2 hautbois, 2 clarinettes, basson,  
cor, trompette, trombone, tuba,  
guitare électrique, orgue Hammond,  
2 percussions, 2 violons, 2 altos, 2  
violoncelles, 2 contrebasses

**Aurélien Dumont**, *Flaques de miettes*  
flûte, clarinette, cor, trompette,  
trombone, harpe, percussion, violon, alto,  
violoncelle, contrebasse

**Fausto Romitelli**, *Green Yellow or Blue*  
flûte, hautbois, clarinette, cor, trompette,  
trombone, guitare guitare électrique,  
clavier MIDI/synthétiseur, percussion, 2  
violons, alto, violoncelle, contrebasse

**Diana Soh**, *Iota*  
flûte, clarinette, clarinette basse, cor,  
trompette, accordéon, piano, percussion,  
violon, alto, violoncelle, contrebasse

Nicolas Brochot, Michel Pozmanter  
-direction

Justin Taylor -clavecin  
Jean-Philippe Grometto -flûte  
Jean-Marc Liet, Stéphane Mingasson  
-hautbois

Véronique Fèvre, Benoît Savin -clarinettes/  
clarinette basse

Médéric Debacq -basson

Cédric Bonnet -cor

Laurent Bômout -trompette

Damien Prado -trombone

Émilien Courait -tuba

Pascal Contet -accordéon

Alain Huteau, Jean-Baptiste Bonnard  
-percussions

Jean-Marie Cottet -piano, orgue Hammond,  
clavier MIDI, synthétiseur

Marion Lénart -harpe

Giani Caserotto -guitare électrique

Dorothee Nodé-Langlois, Noëmi Schindler  
-violons

Claire Merlet, Marie Lèbre -altos

David Simpson, Sarah Givelet -violoncelles

Tanguy Menez, Louis Siracusa

-contrebasses

Avec les élèves du Conservatoire Edgar-  
Varèse de Gennevilliers

## INTERVENANTS DE LA TABLE RONDE

### • Michèle Tosi

journaliste, professeur d'analyse, culture  
musicale et histoire de la musique

### • Philippe Miller

directeur du CRD de Gennevilliers,  
compositeur

### • Bernard Cavanna

compositeur, ancien directeur du CRD de  
Gennevilliers

### • Vincent Lhermet

docteur en accordéon, professeur aux Pôles  
supérieurs Paris- Boulogne et Lille et au  
CRR de Boulogne-Billancourt

### • Florent Didier

tromboniste, chef d'orchestre





**CONCERT MONOGRAPHIQUE MICHELLE  
AGNES MAGALHAES**

Dans le cadre des Rencontres départementales  
de musique de chambre d'Ivry-sur-Seine

Coproduction 2e2m, Rencontres  
départementales de Musique de chambre d'Ivry-  
sur-Seine, La Muse en Circuit, Centre national  
de création musicale. Avec le soutien de la  
Spedidam.

**Michelle Agnes Magalhaes**

*Juego y teoria del duende, Jeu et théorie du  
Duende*

flûte basse, clarinette, harpe, violon,  
violoncelle

*Migrations*  
violoncelle solo

*Cercles*  
Cercle 1, pour accordéon et harpe\*  
Cercle 2, pour harpe et clarinette en sib  
Cercle 3, pour harpe et violon

*Lorca Fragments*  
flûte basse, clarinette, harpe, alto, violoncelle

*Lighter than air, suivi de Equi(libres)*  
quatuor à cordes et dispositif électronique  
contrôlé par un performeur

Rut Schereiner -direction

Maussane Lerer -danseuse

Marine Perez -flûte

Véronique Fèvre -clarinette

Marion Lénart -harpe

Amaryllis Billet, Dorothee Nodé-

Langlois -violons

Hélène Desaint -alto

Sarah Givelet -violoncelle

\*Élèves du Conservatoire de Choisy-  
le-Roi :

Rémi Mondolot -accordéon

Caitlin Starns -harpe

Frédéric Bevilacqua / ISMM, IRCAM  
collaboration scientifique et  
interprétation électronique

Remerciements :  
Aline Morel et Maxime Robert  
(IRCAM)

**Mercredi 4 mai 2022 - 19h**

Auditorium Antonin Artaud  
Entrée Place Voltaire  
94200 Ivry-sur-Seine

Qu'est-ce que tu dis ?

2e2m  
EST EN CONCERT  
mardi 24 mai  
à 20h30

C'EST AU  
studio de l'Ermitage

*Humour, fantaisie et dérision  
Une soirée surprenante en perspective !  
Entre concert et cabaret contemporain*

EN PRÉVENTE 13€ 15€ SUR PLACE  réservation STUDIO-ERMITAGE.COM

UNE PRODUCTION 2e2m AVEC LE SOUTIEN DE LA SPEDIDAM 

ENSEMBLE2E2M.FR

## QU'EST-CE QUE TU-DIS ?

L'humour, la fantaisie, la dérision, voire le grain de folie, voilà qui paraît naturellement compatible avec... par exemple, la poésie ! Moins avec la musique contemporaine... à laquelle on reproche volontiers – souvent à tort ! – un certain sérieux, si ce n'est d'être carrément insaisissable.

Pourtant, les mots et la musique de Jacques Rebotier nous replacent dans un quotidien tout aussi étrange que familier. Il y a également l'incontournable Francesco Filidei qui réussit à faire chanter les pages d'une partition. Mais aussi

le mystérieux Ernest H. Papier avec une création publique décoiffante. Ou encore, entre autres, Jean-Pierre Drouet qui n'en finit pas d'épuiser toutes les ressources du théâtre musical.

De quoi passer une soirée surprenante avec les musiciens de l'Ensemble 2e2m !

Production 2e2m.

Avec le soutien de la SPEDIDAM.

## 20h30- 1ère partie

**Jean-Pierre Drouet**

*Clair-Obscur*

accordéon, percussions

**Jacques Rebotier**

*Brève n° 91 bis : Mon morceau*

violoncelle solo

*Brève n°110 : Nobody knows*

alto et violoncelle

**Ernest H. Papier**

*Épure et expansion des mots de mes échos*

quintette de circonstance

création • commande de 2e2m

saxophone, accordéon, percussion,

violon, contrebasse

Juliette Herbet -saxophone

Pascal Contet -accordéon

François Vallet-Tessier

-percussions

Dorothee Nodé-Langlois, Amaryllis

Billet -violons

Hélène Desaint -alto

Sarah Givelet -violoncelle

Charlotte Testu -contrebasse

## 21h15- 2ème partie

**Jacques Rebotier**, *Brève n°107 : Pressés ?*

quatuor à cordes

**Stephan Thelen**, *Circular Lines*

quatuor à cordes

**Jacques Rebotier**, *Brève n°105 : Qu'est-ce que tu dis ?*

2 violons

*Brève n°3 : Il est dangereux*

violoncelle solo

*Brève n° 35 : Et regrette*

alto solo

**Michelle Agnes Magalhaes**

*Lighter than air*

quatuor à cordes

**Jacques Rebotier**

*Brève n° 30 : Et ainsi de suite*

violoncelle solo à deux archets

*Brève n°109 : Plus fort !*

quatuor à cordes

**Garth Knox**, *Satellites (mouvement I)*

quatuor à cordes

**Hamza El Din**, *Escalay*

2 violons, alto, violoncelle, percussions

## Mardi 24 mai 2022 - 20 h 30

Studio de l'Ermitage

8 rue de l'Ermitage

75020 Paris



## JEUX ET THÉORIE

Coproduction 2e2m, Conservatoire Jean-Jacques  
Werner - CRD de Fresnes.  
Avec le soutien de la Spedidam et de la Sacem.

### 1ère partie

par les élèves du Conservatoire Jean-Jacques  
Werner

### 2ème partie : Ensemble 2e2m

**Claude Debussy, Sonate**  
flûte\*, harpe, alto

**Ricardo Nillni, Figmento**  
création mondiale • commande de 2e2m  
avec le soutien de la Sacem  
flûte, clarinette, harpe, alto

**Michelle Agnes Magalhaes**  
*Lorca Fragments*  
flûte basse, clarinette, harpe, alto\*\*,  
violoncelle

*Juego y teoria del duende*  
flûte basse, clarinette, harpe, violon,  
violoncelle

**Samedi 25 juin 2022 - 15 h**

Conservatoire Jean-Jacques Werner  
41 rue Maurice Ténine  
94260 Fresnes

Rut Schereiner -direction

Jean-Philippe Grometto\*,  
Marine Perez -flûtes  
Véronique Fèvre -clarinette  
Marion Lénart -harpe  
Dorothee Nodé-Langlois -violon  
Claire Merlet, Hélène Desaint\*\* -altos  
Sarah Givelet -violoncelle